

TABL. 2 (200). CENY DETALICZNE ^a WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH

RETAIL PRICES ^a OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Ryż – za 1 kg	2,38	2,69	4,82	4,43	Rice – per 1 kg
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,18	1,29	1,78	1,88	Wheat-rye bread – per 0.5 kg
Makaron jajeczny – za 400 g	3,25	4,80	3,72	3,56	Egg pasta – per 400 g
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,60	1,47	1,81	1,81	Wheat flour “Poznańska” – per 1 kg
Mięso wolowe z kością (rostbef) – za 1 kg	9,88	16,27	19,56	20,58	Beef meat, bone-in (roast beef) – per 1 kg
Mięso wieprzowe z kością (schab śród- kowy) – za 1 kg	13,61	13,78	15,56	14,54	Pork meat, bone-in (centre loin) – per 1 kg
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,55	5,35	6,78	6,36	Disembowelled chicken – per 1 kg
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	20,37	21,43	23,77	24,10	Pork ham, boiled – per 1 kg
Kiełbasa „Toruńska” – za 1 kg	11,96	11,31	14,52	14,89	Sausage “Toruńska” – per 1 kg
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg	13,24	13,16	15,80	17,15	Fillets of hake, frozen – per 1 kg
Karp świeży – za 1 kg	10,20	11,69	12,85	13,29	Fresh carp – per 1 kg
Śledź solony odgłowiony – za 1 kg	6,06	8,79	9,53	9,84	Salted herring, headless – per 1 kg
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane – za 1 l	2,10	2,38	2,72	2,86	Cows' milk, fat content 3-3.5%, steri- lized – per 1 l
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml ^b	1,23	1,47	1,60	1,63	Sour cream, fat content 18% – per 200 ml ^b
Ser twarogowy półtłusty – za 1 kg	8,58	9,68	12,96	13,18	Semi-fat cottage cheese – per 1 kg
Ser dojrzewający „Gouda” – za 1 kg ...	16,88	16,67	16,16	17,45	Ripening “Gouda” cheese – per 1 kg
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,34	0,34	0,46	0,48	Hen eggs, fresh – per 1 pcs
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	2,92	3,37	3,59	4,31	Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	3,93	4,94	6,57	6,23	Rape-oil, domestic production – per 1 l
Pomarańcze – za 1 kg	4,08	5,09	5,75	5,72	Oranges – per 1 kg
Jabłka ^c – za 1 kg	2,71 ^d	2,20	2,55	2,88	Apples ^c – per 1 kg
Buraki ^c – za 1 kg	1,33	1,41	1,67	1,78	Beetroots ^c – per 1 kg
Marchew ^c – za 1 kg	1,38	1,64	2,29	2,06	Carrots ^c – per 1 kg
Ziemniaki ^c – za 1 kg	0,73	0,82	1,02	1,30	Potatoes ^c – per 1 kg
Cukier biały kryształ – za 1 kg	3,03	3,29	3,33	2,87	White sugar, crystallized – per 1 kg
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” ^e – za 250 g	6,38	4,64	6,17	6,33	Natural coffee “Tchibo Family” ^e , ground – per 250 g
Herbata „Madras” – za 100 g	2,03	2,39	3,15	3,36	Tea “Madras” – per 100 g
Wódka czysta „Polonaise – Polish Vodka” 40% – za 0,5 l	25,98 ^f	19,31	20,04	19,93	Vodka pure “Polonaise – Polish Vodka” 40% – per 0.5 l
Papierosy „Mars” – za 20 szt	4,32	5,21	7,98	9,27	Cigarettes “Mars” – per 20 pcs
Garnitur męski 2-częściowy, z elano- wełny – za 1 kpl.....	450,95	430,98	430,53	412,08	Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set

^a Przeciętne w grudniu. ^b Od 2009 r. cena za 200 g. ^c Średnie ceny roczne obliczono przy zastosowaniu współczynników wyrażających udział zakupów dokonanych przez ludność w poszczególnych miesiącach roku. ^d W 2000 r.: ^d – droższe jabłka, ^f – 50%. ^e Od 2010 r. – “Tchibo Family Classic”.

^a Average in December. ^b Since 2009 price for 200 g. ^c Annual average prices were calculated with the use of coefficients expressing monthly shares of purchases made by consumers in particular months of a year. ^d In 2000: ^d – dessert apples, ^f – 50%. ^e Since 2010 – “Tchibo Family Classic”.

TABL. 2 (200). **CENY DETALICZNE^a WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**
RETAIL PRICES^a OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Półbuty męskie skórzane, na podszwie nieskórzanej – za 1 parę	127,15	146,72	148,24	150,48	Men's low leather shoes with non-leather sole – per pair
Półbuty damskie skórzane, na podszwie nieskórzanej – za 1 parę	118,66	144,99	154,65	152,85	Women's low leather shoes with non-leather sole – per pair
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	21,24	34,14	40,14	41,48	Resoling men's shoes – per pair
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³	1,48	2,24	2,57	2,71	Cold water by municipal water-system – per 1 m ³
Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa G-11) – za 1 kWh	0,29	0,43	0,56	0,59	Electricity for households (G-11 tariff) – per 1 kWh
Gaz ziemny wysokometanowy z sieci dla gospodarstw domowych (taryfa W-1) – za 1 m ³	0,90	1,52	2,43	2,48	Natural net-gas high-methanated for households (W-1 tariff) – per 1 m ³
Węgiel kamienny – za 1 t	414,42	504,47	715,58	729,52	Hard coal – per 1 t
Ciepła woda – za 1 m ³	10,47	14,71	16,80	17,59	Hot water – per 1 m ³
Centralne ogrzewanie lokali mieszkalnych – za 1 m ² p u	2,50	3,43	2,50	2,94	Heating of dwellings – per 1 m ² of usable floor space
Pralka automatyczna typu domowego, na 5 kg suchej bielizny	1450	1327	1191	1131	Automatic washing machine, dry-linen capacity not exceeding 5 kg
Odkurzacz typu domowego	350,00	286,23	337,25	346,26	Vacuum cleaner
Żelazko z nawilżaczem	162,38	168,06	197,65	185,43	Iron with duschsystem
Proszek do prania – za 400 g	5,42 ^b	4,47	3,78	4,24	Washing powder – per 400 g
Benzyna bezołowiowa, 95-oktanowa ^c – za 1 l	3,17	4,05	4,13	4,58	Unleaded 95 octane petrol ^c – per 1 l
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim, jednorazowy	1,37	1,87	2,13	2,21	Regular ticket for travelling by intra-urban bus
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km	11,89	14,65	16,95	16,85	Taxi daily fare – for 5 km distance
Bilet normalny do kina	10,53	13,56	14,91	15,84	Regular cinema ticket
Ondulacja na zimno włosów damskich	42,20	54,60	64,06	66,25	Women's cold wave

^a Przeciętne w grudniu. ^b W 2000 r. – „Pollena 2000”. ^c Do 2009 r. – „Euro-super”.

^a Average in December. ^b In 2000 – “Pollena 2000”. ^c Until 2009 – “Euro-super”.